

Philip Mierzwa

**Erwachen oder Wiedergeburt?
Der Standardisierungsprozess
der kaschubischen Sprache**

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung	7
2 Theoretische Fragestellungen	9
2.1 Klassifikation	9
2.1.1 Dialekt	10
2.1.2 Sprache	11
2.1.3 Literatursprache	12
2.1.4 Standardsprache	16
2.1.5 Mikrostandardsprache	20
2.1.6 Regionalsprache	24
2.1.7 Ethnolekt	27
2.2 Sprachpolitik vs. Sprachplanung	28
2.2.1 Sprachpolitik	28
2.2.2 Sprachplanung	31
2.3 Standardisierungsprozesse	33
2.3.1 Lexikographie	36
2.3.2 Orthographie	38
2.3.3 Grammatik	39
3 Vom Dialekt zur Sprache	41
3.1 Wer sind die Kaschuben?	41
3.2 Kaschubisch: Dialekt oder Sprache?	49
3.3 Historischer Abriss	61
3.3.1 Erste Schriftstücke	61
3.3.2 Das Erwachen der Kaschuben	62
3.3.3 Die Entwicklungen nach Ceynowa	68

3.3.4 Zwischen Deutschland und Polen: Die Zwischenkriegszeit	74
3.3.5 Nach dem Zweiten Weltkrieg: Kaschubisch im Schatten des Polnischen	77
3.3.6 Eine europäische Perspektive	79
4 Kaschubische (Regional-)Sprache: Eine Bestandsaufnahme	83
4.1 Sprachgebrauch	83
4.1.1 Bildung	84
4.1.2 Literatur	86
4.1.3 Medien	88
4.1.4 Verwaltung	91
4.2 Grenzen der Entwicklung: Kaschubische Fachsprache(n)?	94
4.3 Streitfragen	98
4.3.1 Gibt es ein verlässliches Wörterbuch?	98
4.3.2 Variationen der kaschubischen Orthographie	102
4.3.3 Standardisierung ohne grammatisches Standardwerk?	106
4.4 Exkurs: Kaschubisch und andere Mikrostandardsprachen	107
5 Zusammenfassung	111
Nachwort	115
Literaturverzeichnis	119
Bildanhang	129
Wörterbuch	131